

Urgent Return receipt Expand Group Restricted Prevent Copy Confidential

Timothy Wai Pui WU/PLAND

寄件者: TsangShun Qi <[REDACTED]>
寄件日期: 2026年04月20日星期一 10:42
收件者: Timothy Wai Pui WU/PLAND
主旨: TKLN/125 -Further Information
附件: A_NE_TKLN_125_ Further Information.pdf
類別: Internet Email

Dear Sir,

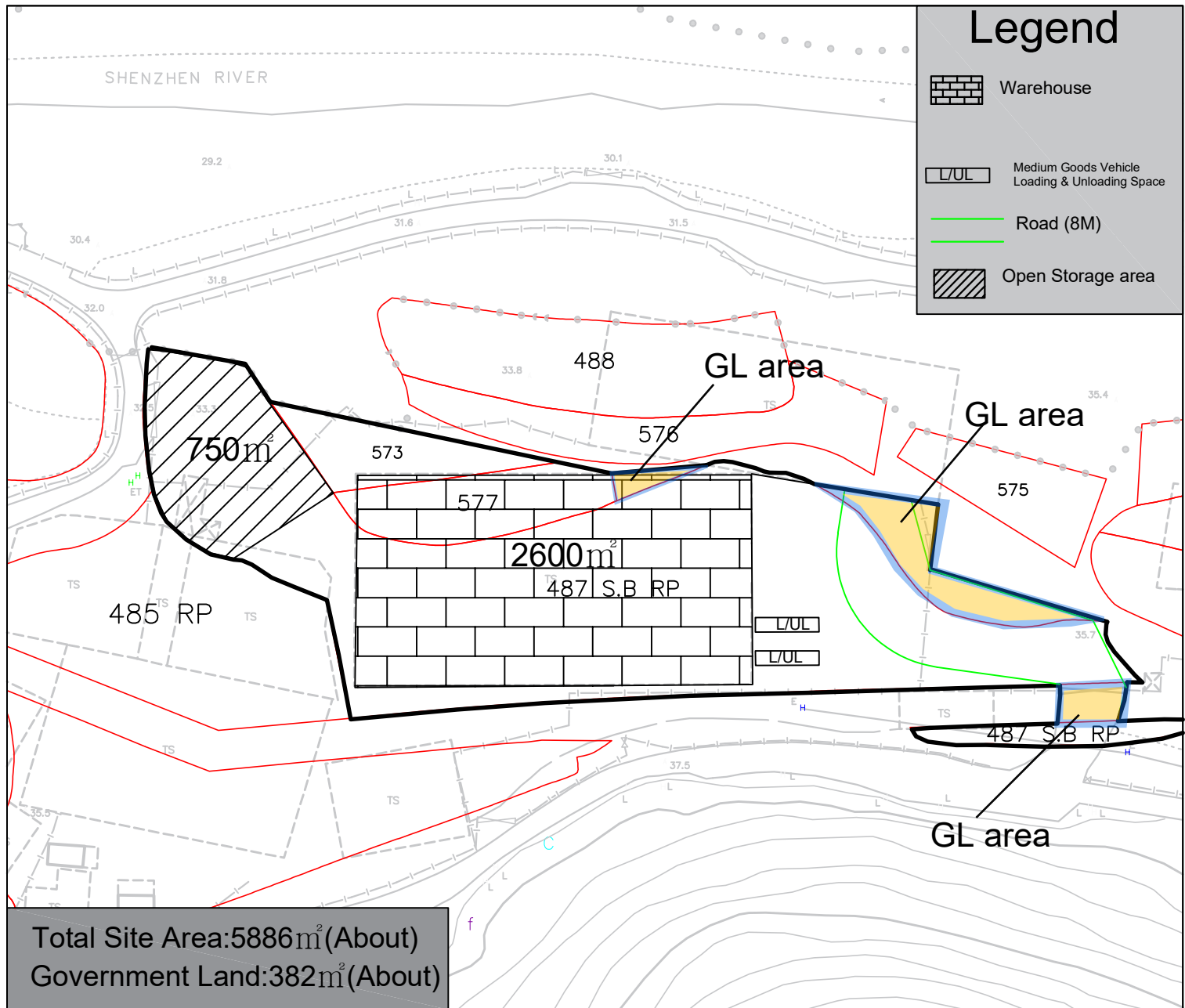
Please find attached the Further Information for clarification. **The applicant also confirms that the proposed warehouse and open storage area will not be used for the storage of any dangerous goods.** This email supersedes the one send on 17/4/2026.

The following main revisions have been made:

1. The site boundary has been revised for clarification. The area of Government Land has been reduced from 720 m² to approximately 382 m².
2. The content of the planning statement has been revised to ensure greater accuracy.
3. Noise prevention measures have been provided.
4. The locations of the existing trees on the site are now shown on the tree plan. All trees on the site will be retained and will not be felled.

Thanks & Regards

Carter Tsang
[REDACTED]



February
2026

Layout Plan

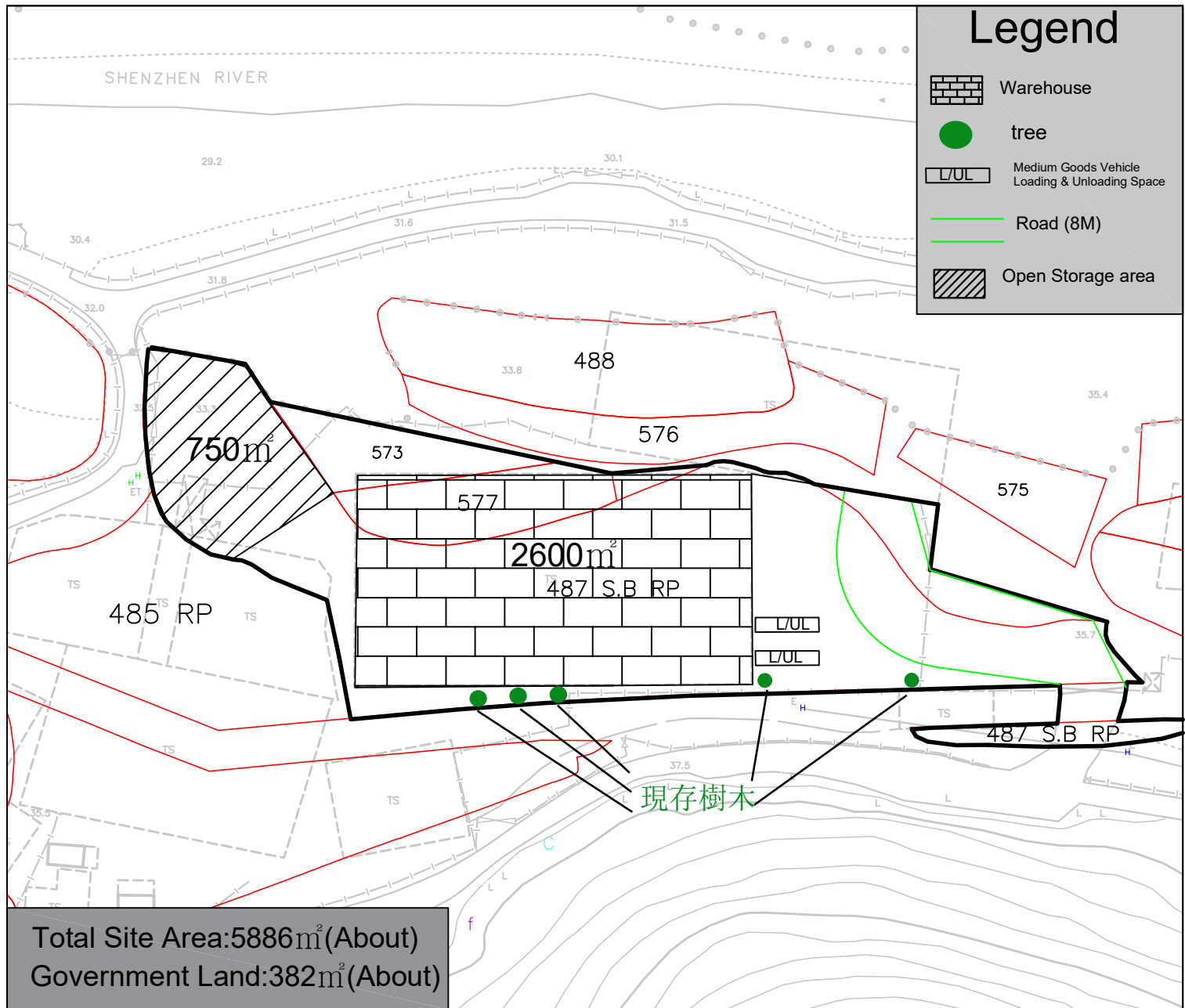
For LD

Lots 487 S.B RP, 573, 577 in D.D.
80, and adjoining Government Land .Ta
Kwu Ling, N.T.

YING SHING
(HOPEWELL)
ENGINEERING
CO.LTD.

1:1000

Annex 1



Tree Plan

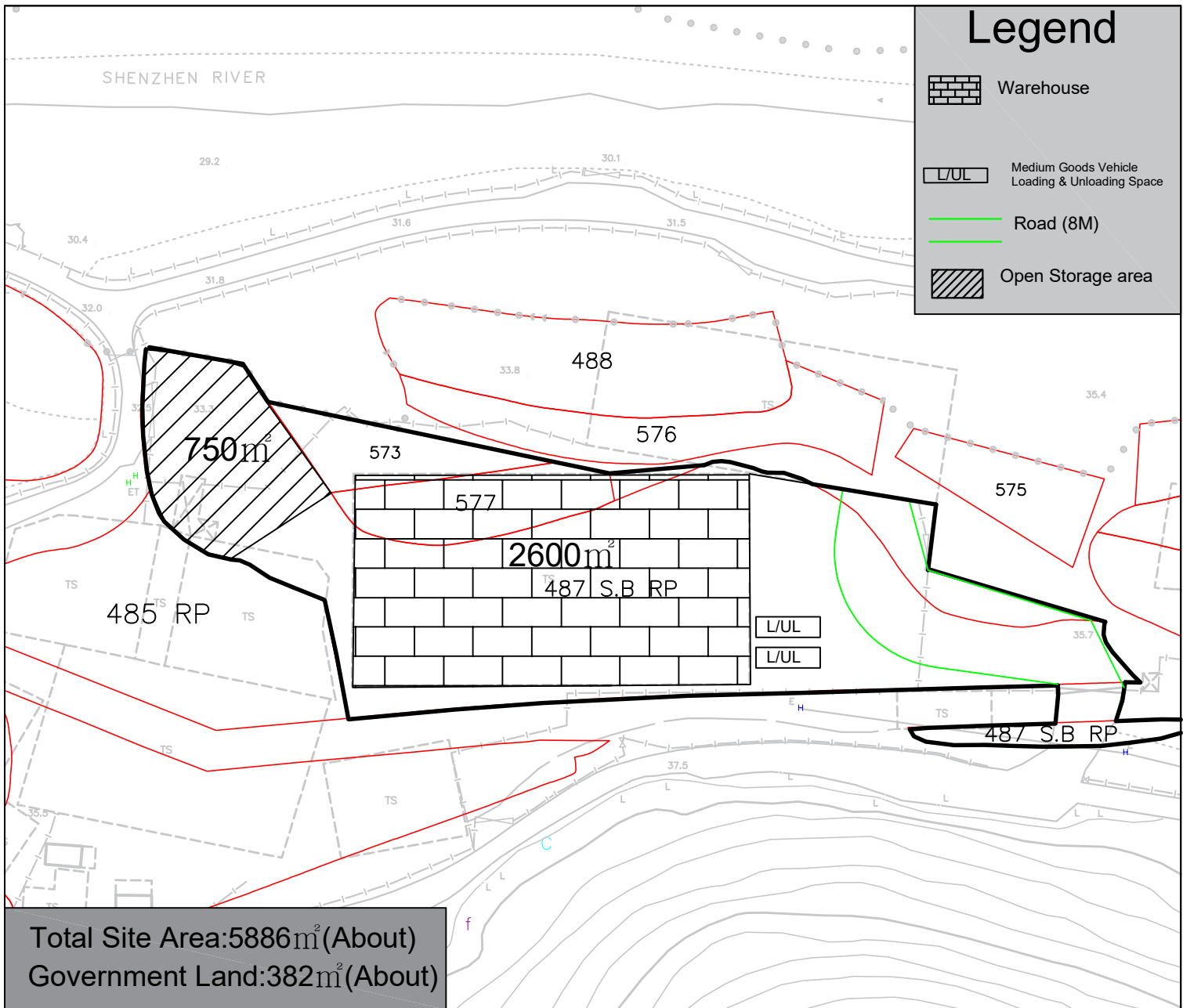
February
2026

YING SHING
(HOPEWELL)
ENGINEERING
CO.LTD.

Lots 487 S.B RP, 573, 577 in D.D.
80, and adjoining Government Land .Ta
Kwu Ling, N.T.

1:1000

Annex 1



Layout Plan

February
2026

YING SHING
(HOPEWELL)
ENGINEERING
CO.LTD.

Lots 487 S.B RP, 573, 577 in D.D.
80, and adjoining Government Land .Ta
Kwu Ling, N.T.

1:1000


Annex 1


Red : Forward


Bule : Reverse


SHENZHEN RIVER

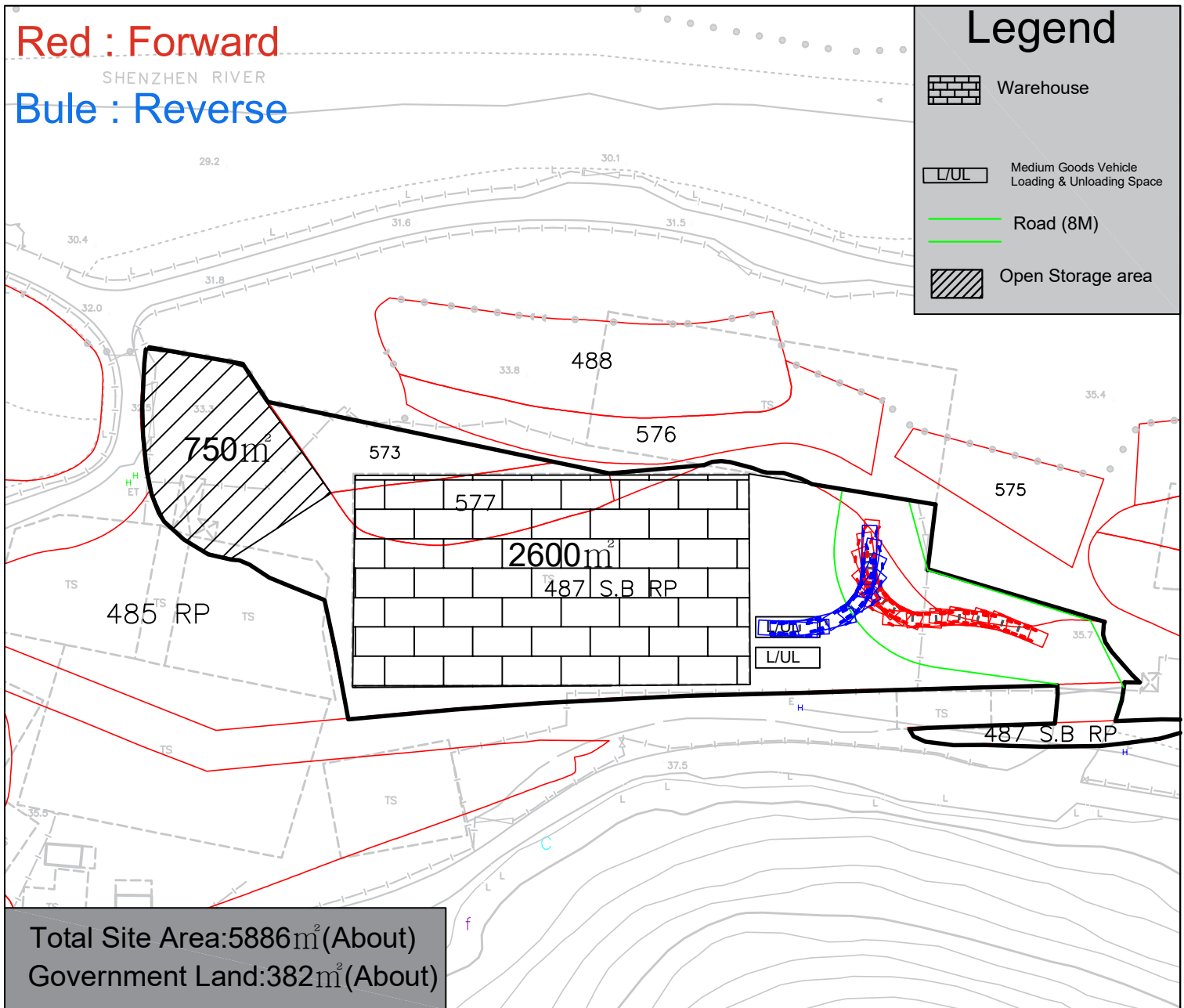
Legend

 Warehouse

 Medium Goods Vehicle Loading & Unloading Space

 Road (8M)

 Open Storage area



Total Site Area:5886m²(About)
Government Land:382m²(About)

February
2026

Layout Plan

YING SHING
(HOPEWELL)
ENGINEERING
CO.LTD.

Lots 487 S.B RP,573,577 in D.D.
80,and adjoining Government Land .Ta
Kwu Ling, N.T.





1:1000

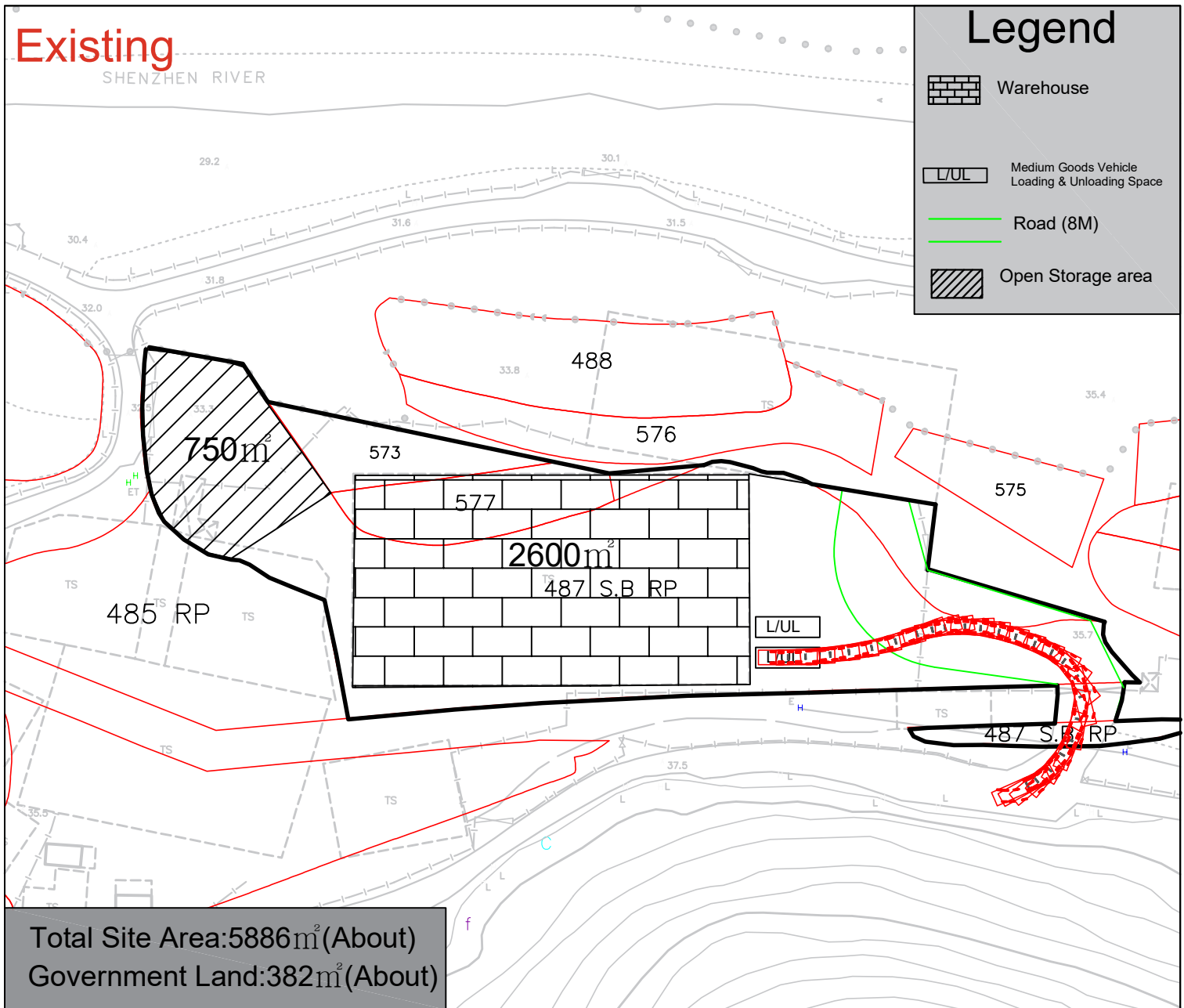
Annex 3

Existing

SHENZHEN RIVER

Legend

-  Warehouse
-  Medium Goods Vehicle Loading & Unloading Space
-  Road (8M)
-  Open Storage area



Layout Plan

February
2026

Lots 487 S.B RP, 573, 577 in D.D.
80, and adjoining Government Land .Ta
Kwu Ling, N.T.





YING SHING
(HOPEWELL)
ENGINEERING
CO.LTD.

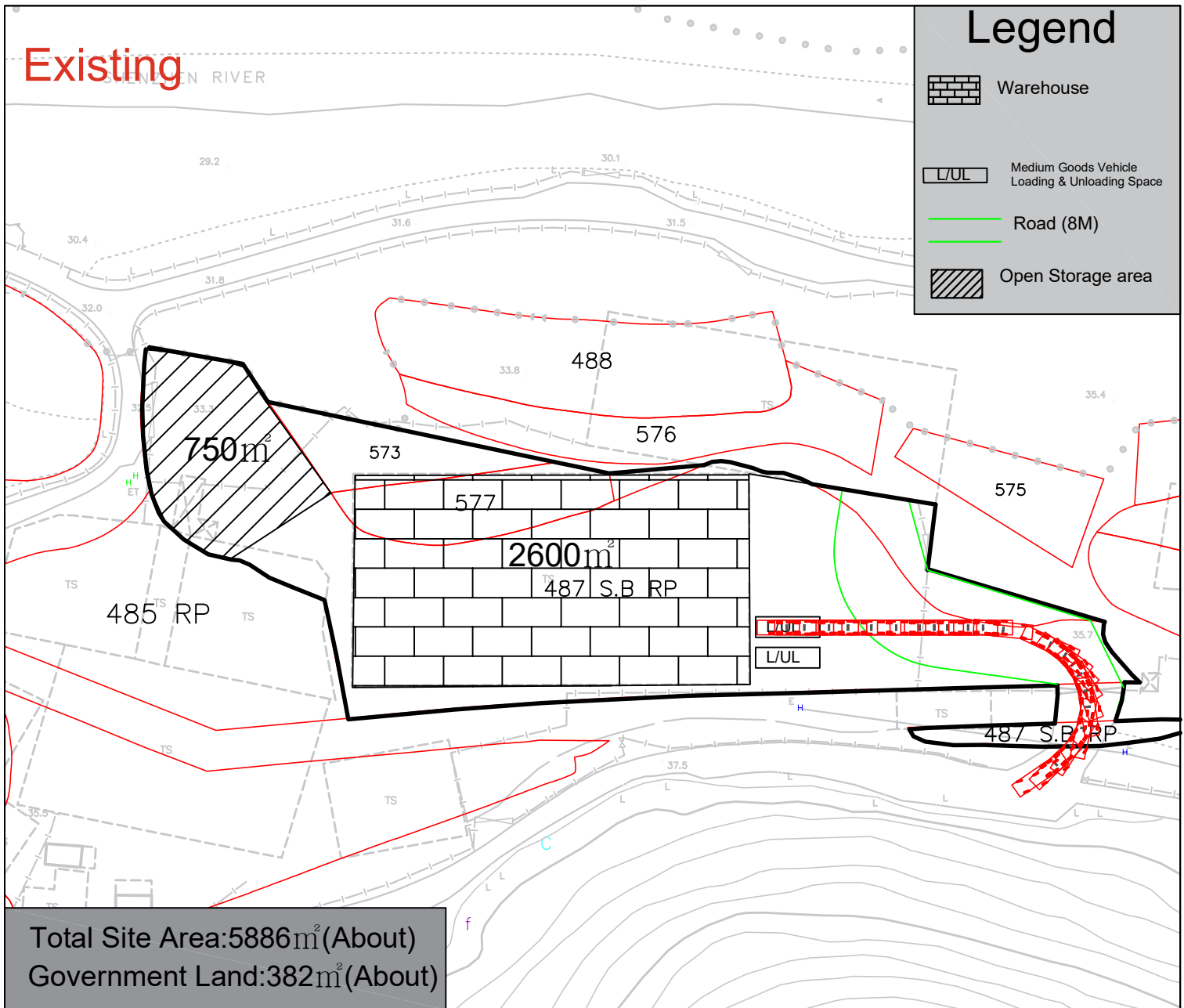
1:1000

Annex 4

Existing

Legend

-  Warehouse
-  Medium Goods Vehicle Loading & Unloading Space
-  Road (8M)
-  Open Storage area



Total Site Area: 5886m² (About)
 Government Land: 382m² (About)

February
2026

Layout Plan

YING SHING
(HOPEWELL)
ENGINEERING
CO.LTD.

Lots 487 S.B RP, 573, 577 in D.D.
80, and adjoining Government Land .Ta
Kwu Ling, N.T.

1:1000

Annex 5

PLANNING STATEMENT / 規劃陳述書

**S.16 Application under the Town Planning Ordinance (Cap.131) / 根據《城市
規劃條例》(第 131 章)第 16 條提出的申請**

**Proposed Temporary Warehouse for Storage of Electric cable with Ancillary
open storage of construction material for a period of three years / 擬議為期
三年的臨時倉庫存放電纜和露天存放建築材料**

**At Various Lots in D.D. 80 and Adjoining Government Land, Lin Ma Hang
Road, Ta Kwu Ling, New Territories / 位於新界打鼓嶺蓮麻坑路 D.D.80 多個地
段及毗連政府土地**

Applicants / 申請人: JOIN DRAGON GODOWN & LOGISTICS LIMITED

(蒼龍貨倉物流有限公司)

**Application Type / 申請類別: Temporary Use/Development of Land and/or
Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas / 位於鄉郊地區為期不超過三年的
臨時用途 / 發展**

Proposed Permission Period / 申請有效期: 3 years / 三年

Date / 日期: February 2026 / 2026 年 2 月

1. Introduction / 引言

1.1 This Planning Statement is submitted in support of a planning application under Section 16 of the Town Planning Ordinance (Cap.131) for proposed temporary warehouses with Ancillary open storage area within the Application Site for a period of three (3) years.

1.1 本規劃陳述書旨在支持根據《城市規劃條例》(第 131 章)第 16 條提出之規劃申請，申請在申請地點內擬議為期三年之臨時倉庫和露天存放區。

1.2 The purpose of this application is to legally, compliantly and safely operate a temporary warehouse and open storage area at the application site. While awaiting the discovery of a permanent strategic location.

1.2 本次申請是爲了合法，合規和安全地在申請地點營運臨時貨倉和露天存放區。以待找到永久性策略地點

1.3 This project will identify the various potential environmental impacts of emission reduction measures.

1.3 本項目將提出多項措施減低對附近環境的各種潛在影響

2. Background and Planning History / 背景及規劃歷史

2.1 The Applicant previously leased the land parcel (Lot 330 & 332 S.A in D.D. 87) and conducted business operations thereon. However, owing to violations of regulations by the landowner of the relevant land parcel, the land was resumed / confiscated and taken back by the government. The Applicant was compelled to vacate the premises within a limited period. Having no other viable option, the Applicant has relocated their business operations and materials at the site presently being applied for. While awaiting the discovery of a permanent strategic location.

2.1 申請人原本租用 (Lot 330 & 332 S.A in D.D. 87) 該地段並營運其業務，但相關地段的土地業主因違規事宜導致土地被政府充公收回。申請人需要在短時間內遷出土地。迫於無奈申請人將其業務及材料臨時安置在現時申請地點。以待找到永久性策略地點

2.2 The Applicant principally conducts business in the sale and transportation of cables and construction materials. Since its inception, the Applicant has been serving prominent local power companies and construction firms and enjoys a strong and positive reputation in the industry.

2.2 申請人主要從事電纜和建築材料的銷售和運輸業務。自成立以來，申請人一直服務於本地大型電力公司和建築企業，並在業內享有良好的聲譽。

2.3 The present application is made with the objective of enabling the lawful, compliant, and safe operation of a temporary warehouse and open storage area at the application site. This will allow the Applicant to continue serving the local power and construction materials sectors in Hong Kong, while aligning with and supporting the Government's Northern Metropolis Development Strategy.

2.3 本次申請是爲了合法，合規和安全地在申請地點營運臨時貨倉和露天存放區。繼續服務本港電力和建築材料行業，配合政府北部發展區的計劃。

3. Application Site and Surroundings / 申請地點及周邊環境

3.1 The Site falls within the “Recreation” (“REC”) zone on the Approved Ta Kwu Ling North OZP No. S/NE-TKLN/2. The planning intention of the “REC” zone is primarily to provide for low-density recreational developments for the use of the general public, and to encourage the development of active and/or passive recreation and tourism/eco-tourism. Uses in support of the low-density recreational developments may be permitted subject to planning permission.

3.1 申請地點位於核准打鼓嶺北分區計劃大綱圖（OZP）S/NE-TKLN/2 的「康樂」（“REC”）地帶內。該地帶主要規劃意向為提供低密度康樂發展供公眾使用，並鼓勵主動及 / 或被動式康樂及旅遊 / 生態旅遊發展；支援低密度康樂發展的用途，可在獲得規劃許可後予以考慮。

3.2 According to the covering Notes of the OZP, temporary use or development of any land or building not exceeding a period of three years within the “REC” zone requires planning permission from the Town Planning Board (TPB) The current application is therefore submitted for the TPB’s consideration.

3.2 根據大綱圖的總註釋，在「康樂」地帶內進行為期不超過三年的臨時用途或發展，須向城市規劃委員會（TPB）申請規劃許可，故本申請遞交予城規會審議。

3.3 Location: The Site is located along Lin Ma Hang Road, Ta Kwu Ling, North District, New Territories. It comprises various lots in D.D. 80 together with adjoining Government Land (GL)

3.3 地點：申請地點位於新界北區打鼓嶺蓮麻坑路一帶，涉及 D.D.80 多個地段及毗連政府土地。

3.4 The application site comprises the following lots: Lot 487 S.B. RP, Lot 573 and Lot 577 in D.D. 80, together with the adjoining Government land.

3.4 地段：申請地點包括以下地段（：487 S.B RP, 573,577 in D.D. 80 及毗連政府土地。

3.5 According to the layout plan, the total site area is approximately 6,224 m². Including 382 m² Government Land. The proposed gross floor area (GFA) of the covered structures is approximately 2,600 m².

3.5 地盤面積：按最新總體佈局，地盤總面積約 5886 平方米（包括毗連政府土地約 382 m²）。擬議有蓋構築物總樓面面積（GFA）約 2600 平方米。

3.6 Surroundings: The surrounding area is predominantly rural in character, consisting of village roads / access tracks, clusters of trees and shrubs, scattered temporary structures, and areas of formed / vacant land. The site will be accessed via proposed vehicle entrances connecting to Lin Ma Hang Road.

3.6 周邊環境：周邊以鄉郊景觀為主，包括村路/支路、樹叢、零散臨時構築物及已平整/空置土地。地盤將透過擬議車輛出入口連接蓮麻坑路。

4.Development Proposal / 擬議發展

4.1 Proposed use: Temporary warehouses with Ancillary open storage area for storage of timber, spare parts, recyclable materials (metal) and other associated goods/items. The proposal is for storage and logistics only. No polluting workshop activities (e.g. dismantling, repairing, cleansing, paint spraying) will be carried out.

4.1 擬議用途：臨時倉庫及附屬露天存放區，用作存放電纜和建築材料貨品 / 物料。用途屬「存放及物流」性質，不涉及拆解、維修、清洗、噴漆等可能造成污染之工序。

4.2 Proposed erection of a temporary warehouse with a gross floor area of approximately 2,600 m² and a building height not exceeding 6 m, together with an open storage area of about 747 m²

4.2 擬議興建一個臨時貨倉，總樓面面積約 2600 平方米，建築物高度不超過 6m。擬議設置露天存放區約 750 平方米

4.3 No filling of land/pond and no excavation works are proposed or relied upon as part of the current application.

4.3 本次申請不涉及及不依賴任何填土 / 填塘或挖掘工程。

4.4 Parking and loading/unloading: two medium -goods vehicle space will be provided within the Site.

4.4 泊車及上落貨：地盤內提供兩個中型貨車上落貨停車位。

4.5 Vehicular access and management: In principle, one vehicular ingress/egress points are to be provided to the Site respectively, so as to avoid truck queuing on Lin Ma Hang Road.

4.5 車輛出入口及管理：原則上將提供 / 使用 1 個車輛出入口，服務地盤倉庫的上落貨安排，以避免貨車於蓮麻坑路排隊。

4.6 Operating hours: The proposed operation hours are 9:00 a.m. to 5:00 p.m. from Mondays to Fridays. No operation will be held on Saturdays, Sundays and public holidays.

4.6 營運時間：擬議營運時間為星期一至星期五上午九時至下午五時；星期六、星期日及公眾假期不營運。

5.Planning Justifications / 規劃理據

5.1 While temporary warehouses and open storage uses are not in line with the primary planning intention of the “REC” zone, the proposal is put forward on a temporary basis to address genuine operational needs.

5.1 雖然臨時倉庫及露天存放用途並非「康樂」地帶的主要規劃意向，但本申請屬臨時性質，旨在暫時處理實際營運需要。

5.2 Land use compatibility: The surrounding area is predominantly rural in character, with scattered temporary structures and areas of formed or vacant land. Provided that appropriate traffic, drainage and noise mitigation measures are implemented, the proposed storage / logistics use is not entirely incompatible with the surrounding context.

5.2 土地用途相容性：周邊以鄉郊景觀為主，分佈零散臨時構築物及已平整/空置地。只要落實相應交通、排水、噪音緩解措施，擬議存放/物流用途與周邊現況並非完全不相容。

5.3 The proposed use is primarily for storage purposes. The applicant will strictly comply with the "Code of Practice on Handling Environmental Matters for Temporary Uses and Open Storage Sites" and all relevant legislation. No noisy or polluting processes will be carried out on site. Good site management and noise mitigation measures will be implemented. For example, the applicant will install boundary hoarding around the site perimeter to reduce noise propagation and prevent the scattering of debris. The hoarding will be approximately 2 metres in height and constructed with durable and recyclable materials. Sound-absorbing materials may be added to the surface of the hoarding to further enhance the noise reduction effect.

5.3 環境：擬議用途以存放為主，將遵守《臨時用途及露天存放場地環境事項實務守則》及相關法例，不進行噪音/污染工序，並採取良好場地管理及降噪措施。例如申請人會在場地邊界安裝圍板以減低聲音傳播及防止雜物飛散。圍板高度約2米，並採用耐用可回收物料建造，表面可加裝吸音材料以進一步提升降噪效果

5.4 Drainage and utilities: A Drainage Impact Assessment and/or drainage proposal will be submitted and implemented to the satisfaction of DSD/TPB as required. Drainage facilities will be maintained throughout the approval period.

5.4 排水及公用設施：將按渠務署/城規會要求提交及落實排水影響評估/或排水建議書，並於批核期內持續維護排水設施。

5.5 Within the site, there are only 5 small trees. The applicant will protect these trees, for example by installing supports, and will not fell or remove any of them.

5.5 景觀：場地內只有5棵細小的樹木，申請人會保護這些樹木例如設置支架，不會砍伐樹木。

5.6 Temporary nature and planning intention: The proposal is strictly temporary (3 years) and will not permanently frustrate the long-term planning intention of the “REC” zone. Upon expiry of the permission, the Applicant will either apply for renewal (if necessary) or reinstate the Site as required by the relevant authorities/lease conditions.

5.6 臨時性質及規劃意向：本申請屬嚴格臨時性質（3 年），不會永久妨礙「康樂」地帶的長遠規劃意向。許可期滿後，申請人將按需要申請續期或按相關部門/地契條款要求還原地盤。

A/NE-TKLN-125, Response to comments

Lands Department (LD)

Comment 1
he objects to the application;
Response
We acknowledge and respect the stance of the Lands Department. This application seeks to secure the requisite approval at the planning stage. Irrespective of the outcome of the planning application, the applicant will comply with all requirements stipulated by the Lands Department.

Comment 2 & 3
the Site comprises GL, Old Schedule Agricultural Lot 487 S.B RP in D.D. 80 held under the Block Government Lease which contains the restriction that no structures are allowed to be erected without the prior approval of the Government, and New Grant Lots 573 and 577 both in D.D. 80 for agricultural use only and no structure shall be erected on the lots. The proposed ingress/egress of the Site is required to pass through GL but no right of access via GL is granted to the Site;
no consent is given for inclusion of GL (about 720m ² as mentioned in the Application Form) in the Site;
Response
We are fully aware of the land nature and the land administration procedures applicable to the lots mentioned above. These lots have already been included in the boundary of the planning application. We wish to first secure approval at the planning stage. Irrespective of whether the planning application is ultimately approved or not, the applicant is prepared to fulfil all requirements imposed by the Lands Department, including the demolition of any structure as may be required.

Comment 4

the following irregularities covered by the planning application have been detected by his office:

unauthorised structures within Lots 487 S.B RP, 573 and 577 all in D.D. 80 covered by the planning application

there are unauthorised structures on Lot 487 S.B RP, 573 and 577 all in D.D. 80. The lot owner(s) should immediately rectify/regularise the lease breaches and his office reserves the rights to take necessary lease enforcement action against the breaches without further notice;

LandsD has reservation on the planning application since there are unauthorised structures on Lots 487 S.B RP. 573 and 577 all in D.D. 80 which are already subject to lease enforcement actions according to case priority. The lot owners should rectify the lease breaches as demanded by LandsD. According to the records at the Land Registry, statutory orders (Nos. C/TC/00926/22/NT, C/TC/00927/22/NT and C/TC/00928/22/NT) under Buildings Ordinance were registered against the unauthorised structures on the said private lots. Such unauthorised building works (UBW) whether or not within the Site cannot be considered for the Short Term Waiver (STW) application;

unlawful occupation of GL adjoining Lots 487 S.B RP and 577 both in D.D. 80 with unauthorised structures covered by the planning application

the GL within the Site has been fenced-off/illegally occupied with unauthorised structures without any permission. Any occupation of GL without Government's prior approval is an offence under Cap. 28. LandsD objects to the planning application since there is illegal occupation of GL which regularisation would not be considered according to the prevailing land policy. The lot owners should immediately cease the illegal occupation of GL and remove the unauthorised structures as demanded by LandsD. His office reserves the rights to take necessary land control action against the illegal occupation of GL without further notice;

Response

We acknowledge and respect the stance of the Lands Department. The reason for the existence of the structures on the Site is as follows: The applicant originally rented Lots 330 and 332 S.A in D.D. 87 for the operation of its business. However, owing to breaches of the lease conditions on those lots, the Government forfeited the land owner's title and repossessed the land. The applicant was compelled to vacate the premises within a short timeframe. Having no other viable options, the applicant was forced to temporarily relocate its business operations and materials to the present application site.

The applicant respectfully requests that the Lands Department give due consideration to this planning application. Irrespective of the outcome of the planning application, the applicant undertakes to fully cooperate with the Lands Department and the Buildings Department in complying with all relevant requirements and ensuring ongoing compliance.

With regard to the application for a Short Term Waiver (STW) to regularise the land administration requirements, should the planning application be approved, the applicant will — by making reference to other similar approved cases — first demolish the existing unauthorised structures to the satisfaction of the Lands Department, and only then proceed to submit the Short Term Waiver (STW) application.

Comment 5

the following irregularities not covered by the planning application have been detected by his office:

unauthorised structures within Lots 485 RP, 488, 575 and 576 all in D.D. 80 not covered by the planning application

there are unauthorised structures on Lot 487 S.B in D.D. 80 extended to the adjoining Lots 485 RP, 488, 575 and 576 all in D.D. 80 which are not covered by the planning application. The lot owners should immediately rectify the lease breaches and his office reserves the rights to take necessary lease enforcement action against the breaches without further notice;

unlawful occupation of GL adjoining Lots 488, 573, 575, 576 and 577 all in D.D. 80 not covered by the planning application

the GL adjoining Lots 488, 573, 575, 576 and 577 all in D.D. 80 has been fenced-off/illegally occupied with unauthorised structure(s) without permission. The GL being illegally occupied is not included in the application. The applicant should clarify the extent of the Site. Any occupation of GL without Government's prior approval is an offence under Cap. 28. His office reserves the rights to take necessary land control action against the illegal occupation of GL without further notice;

Response

We understand the above situation. We wish to clarify that the private Lots 485 RP, 488, 575 and 576, all in D.D. 80, as mentioned above, are not included within the boundary of this planning application. The unauthorised structures referred to have no connection with this application, nor do they form any extension of the structures on Lot 487 S.B. The applicant is neither the user nor the owner of the said structures.

In the latest layout plan, the Government Land (GL) area involved about is 382 m², as clearly shown in the attached layout plan. The other occupied Government Land areas referred to have no connection with this application.

Comment 6

unless and until the unauthorised structures including those subject to the statutory orders issued by Building Authority mentioned in paragraph 9.2.1(d) above and the illegal occupation of GL are duly rectified by the lot owners/applicant, his office's objection to the application must be brought to the attention of the Board when they consider the application;

Response

We acknowledge and respect the stance of the Lands Department. This application seeks to secure the requisite approval at the planning stage. Irrespective of the outcome of the planning application, the applicant will comply with all requirements stipulated by the Lands Department.

Comment 7

the applicant mentioned at the Planning Statement that his business operation at Lots 330 and 332 S.A in D.D. 80 were affected by re-entry actions taken by the Government. According to his record, Lots 332 S.A in D.D. 80 is not a valid lot and no re-entry action has been taken for Lots 330 and 332 both in D.D.80

Response

We wish to clarify that the applicant originally rented Lots 330 and 332 S.A in D.D. 87 for the operation of its business. However, owing to breaches of the lease conditions on those lots, the Government forfeited the landowner's title and repossessed the land. The applicant was compelled to vacate the premises within a short timeframe. Having no other viable options, the applicant was forced to temporarily relocate its business operations and materials to the present application site.

Urgent Return receipt Expand Group Restricted Prevent Copy Confidential

Timothy Wai Pui WU/PLAND

寄件者: TsangShun Qi <[REDACTED]>
寄件日期: 2026年04月20日星期一 14:42
收件者: Timothy Wai Pui WU/PLAND
主旨: TKLN/125 - Updated Documents
附件: Application_Form_3.pdf

類別: Internet Email

Dear Sir,

Please find the attached revised application form pages 2, 5,10,11.

Thanks

Carter Tsang
[REDACTED]

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	
	Date Received 收到日期	

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件 (倘有), 送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).
請先細閱《申請須知》的資料單張, 然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.tpb.gov.hk/>), 亦可向委員會秘書處 (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835) 及規劃署的規劃資料查詢處 (熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全, 委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱
(<input type="checkbox"/> Mr. 先生 / <input type="checkbox"/> Mrs. 夫人 / <input type="checkbox"/> Miss 小姐 / <input type="checkbox"/> Ms. 女士 / <input checked="" type="checkbox"/> Company 公司 / <input type="checkbox"/> Organisation 機構)
JOIN DRAGON GODOWN & LOGISTICS LIMITED 蒼龍貨倉物流有限公司

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用)
(<input type="checkbox"/> Mr. 先生 / <input type="checkbox"/> Mrs. 夫人 / <input type="checkbox"/> Miss 小姐 / <input type="checkbox"/> Ms. 女士 / <input checked="" type="checkbox"/> Company 公司 / <input type="checkbox"/> Organisation 機構)
YING SHING (HOPEWELL) ENGINEERING COMPANY LIMITED 英盛 (合和) 工程有限公司

3. Application Site 申請地點	
(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼 (如適用)	Lots 487 S.B RP,573,577 in DD 80, and adjoining Government Land .Lin Ma Hang, Ta Kwu Ling, N.T.
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積	<input checked="" type="checkbox"/> Site area 地盤面積 5886 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input checked="" type="checkbox"/> Gross floor area 總樓面面積 2600 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約
(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積 (倘有) 382 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約

6. Type(s) of Application 申請類別	
(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas 位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展 (For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas, please proceed to Part (B)) (如屬位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期，請填寫(B)部分)	
(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Electric cable with ancillary open storage of construction material for a period of three years (Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)
(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	<input checked="" type="checkbox"/> year(s) 年 3 <input type="checkbox"/> month(s) 個月
(c) Development Schedule 發展細節表	
Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積	3286sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積	2600sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed number of buildings/structures 擬議建築物/構築物數目	1
Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積	NAsq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積	2600sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed gross floor area 擬議總樓面面積	2600sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足，請另頁說明) Warehouse (1 nos), one storey and the height not more than 6m	
Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目	
Private Car Parking Spaces 私家車車位	0
Motorcycle Parking Spaces 電單車車位	0
Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位	0
Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位	0
Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位	0
Others (Please Specify) 其他 (請列明)
Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目	
Taxi Spaces 的士車位	0
Coach Spaces 旅遊巴車位	0
Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位	0
Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位	2
Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位	0
Others (Please Specify) 其他 (請列明)

Gist of Application 申請摘要

(Please provide details in both English and Chinese as far as possible. This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and available at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.)

(請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及於規劃署規畫資料查詢處供一般參閱。)

Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)		
Location/address 位置/地址	Lots 487 S.B RP,573,577 in D.D. 80 and adjoining government land, Lin Ma Hang, Ta Kwu Ling, N.T.		
Site area 地盤面積	5886	sq. m 平方米	<input checked="" type="checkbox"/> About 約
	(includes Government land of 包括政府土地	382	sq. m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約)
Plan 圖則	S/NE-TKLN/2		
Zoning 地帶	Recreation "REC" 康樂		
Type of Application 申請類別	<input checked="" type="checkbox"/> Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區的臨時用途/發展為期 <input type="checkbox"/> Year(s) 年 <u>3</u> <input type="checkbox"/> Month(s) 月 _____ <input type="checkbox"/> Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規畫許可續期為期 <input type="checkbox"/> Year(s) 年 _____ <input type="checkbox"/> Month(s) 月 _____		
Applied use/ development 申請用途/發展	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Electric cable and ancillary open storage of construction material for a period of three years		

(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及/或地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	NA <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	NA <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	2600 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	0.441 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
(ii) No. of blocks 幢數	Domestic 住用	NA	
	Non-domestic 非住用	1	
(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度/層數	Domestic 住用	NA	m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		NA	Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
	Non-domestic 非住用	6	m 米 <input checked="" type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		1	Storeys(s) 層 <input checked="" type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
(iv) Site coverage 上蓋面積	44.1	%	<input checked="" type="checkbox"/> About 約
(v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數		0
	Private Car Parking Spaces 私家車車位		0
Motorcycle Parking Spaces 電單車車位		0	0
Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位		0	0
Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位		0	0
Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位		0	0
Others (Please Specify) 其他 (請列明)			

Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位/停車處總數		2	
Taxi Spaces 的士車位		0	
Coach Spaces 旅遊巴車位		0	
Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位		0	
Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位		2	
Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位		0	
Others (Please Specify) 其他 (請列明)			

